

**DIN 3580-4**

ICS 93.080.20

Mit DIN 3580-1:2022-08  
Ersatz für  
DIN 3580:1992-02

**Straßenkappen und Tragplatten –  
Teil 4: Konformitätsbewertung**

Surface boxes and ground plates –  
Part 4: Conformity assessment

Bouchons routiers et plaques de support –  
Partie 4: Évaluation de la conformité

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Gesamtumfang 12 Seiten

DIN-Normenausschuss Gastechnik (NAGas)  
DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)

Inhalt

|                                                                     | Seite |
|---------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort . . . . .                                                   | 3     |
| 1 Anwendungsbereich . . . . .                                       | 4     |
| 2 Normative Verweisungen . . . . .                                  | 4     |
| 3 Begriffe . . . . .                                                | 4     |
| 4 Konformitätsbewertung . . . . .                                   | 6     |
| 4.1 Allgemeines . . . . .                                           | 6     |
| 4.2 Konformitätsbewertung durch eine dritte Seite . . . . .         | 6     |
| 4.2.1 Allgemeines . . . . .                                         | 6     |
| 4.2.2 Bestätigung . . . . .                                         | 6     |
| 5 Werkseigene Produktionskontrolle . . . . .                        | 6     |
| 6 Bestätigung der Konformitätsbewertung durch Überwachung . . . . . | 6     |
| 7 Konformitätsbewertungsprogramm . . . . .                          | 6     |
| 7.1 Allgemeines . . . . .                                           | 6     |
| 7.2 Prüfgegenstände und Prüfunterlagen (Probenahme) . . . . .       | 7     |
| 7.2.1 Prüfgegenstände . . . . .                                     | 7     |
| 7.2.2 Prüfunterlagen . . . . .                                      | 7     |
| 7.2.3 Prüfungen . . . . .                                           | 7     |
| 8 Werkseigene Produktionskontrolle . . . . .                        | 9     |
| 8.1 Allgemeines . . . . .                                           | 9     |
| 8.2 Prüfmerkmale und Prüfumfang . . . . .                           | 9     |
| 8.3 Aufzeichnungen . . . . .                                        | 10    |
| 9 Kontrollprüfung . . . . .                                         | 10    |
| 9.1 Probenahme . . . . .                                            | 10    |
| 9.2 Umfang . . . . .                                                | 10    |
| 9.3 Häufigkeit . . . . .                                            | 11    |
| Literaturhinweise . . . . .                                         | 12    |

Tabellen

|                                                                                     |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Tabelle 1 — Prüfumfang DIN 3580-1:2022-08 . . . . .                                 | 8 |
| Tabelle 2 — Prüfumfang DIN 3580-2:2022-08 . . . . .                                 | 8 |
| Tabelle 3 — Prüfmerkmale/-umfang für die werkseigene Produktionskontrolle . . . . . | 9 |

## Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss NA 032-02-06-02 AK „Straßenkappen“ im DIN-Normenausschuss Gastechnik (NAGas) erarbeitet.

Dieses Dokument wird in das Regelwerk „Gas“ und „Wasser“ des DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. aufgenommen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

DIN 3580 unter dem allgemeinen Titel *Straßenkappen und Tragplatten* besteht aus folgenden Teilen:

- *Teil 1: Straßenkappen aus Metall – Anforderungen und Prüfungen*
- *Teil 2: Straßenkappen aus Kunststoff mit Teilen aus Metall – Anforderungen und Prüfungen*
- *Teil 3: Straßenkappen aus Kunststoff – Anforderungen und Prüfungen (wird erarbeitet)*
- *Teil 4: Konformitätsbewertung*

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Interseite von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

## Änderungen

Gegenüber DIN 3580:1992-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Konformitätsbewertung wurde in diesen Teil überführt.

## Frühere Ausgaben

DIN 3580: 1976-12, 1992-02

## 1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument ist anzuwenden für Anforderungen an die Konformitätsbewertung von Straßenkappen an Gas-, Wasser-, Fernwärme- und Abwasserleitungen sowie die zugehörigen Tragplatten aus Beton.

Diese Norm ist anzuwenden in Verbindung mit DIN 3580-1 und DIN 3580-2.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 3580-1:2022-08, *Straßenkappen und Tragplatten — Teil 1: Straßenkappen aus Metall — Anforderungen und Prüfungen*

DIN 3580-2:2022-08, *Straßenkappen und Tragplatten — Teil 2: Straßenkappen aus Kunststoff mit Teilen aus Metall — Anforderungen und Prüfungen*

DIN EN 10204, *Metallische Erzeugnisse — Arten von Prüfbescheinigungen*

DIN EN ISO/IEC 17065, *Konformitätsbewertung — Anforderungen an Stellen, die Produkte, Prozesse und Dienstleistungen zertifizieren*

DIN EN ISO/IEC 17067, *Konformitätsbewertung — Grundlagen der Produktzertifizierung und Leitlinien für Produktzertifizierungsprogramme*

## 3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach DIN 3580-1 und DIN 3580-2 sowie die folgenden Begriffe.

DIN und DKE stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- DIN-TERMinologieportal: verfügbar unter <https://www.din.de/go/din-term>
- DKE-IEV: verfügbar unter <http://www.dke.de/DKE-IEV>

### 3.1

#### **Konformitätsbewertung durch eine dritte Seite**

Konformitätsbewertungstätigkeit, durchgeführt von einer Person oder einer Organisation, die unabhängig vom Anbieter des Gegenstands der Konformitätsbewertungstätigkeit ist und kein Interesse als Anwender hat

[QUELLE: DIN EN ISO/IEC 17000:2020-09, 4.5, modifiziert – „Konformitätsbewertungstätigkeit“ zu „Konformitätsbewertung“ geändert, Anmerkung 1 gestrichen]

### 3.2

#### **Konformitätsbewertungsstelle**

Stelle, die Konformitätsbewertungstätigkeiten durchführt, jedoch keine Akkreditierung

Anmerkung 1 zum Begriff: Eine Akkreditierungsstelle ist keine Konformitätsbewertungsstelle.

[QUELLE: DIN EN ISO/IEC 17000:2020-09, 4,6, modifiziert – Anmerkung 1 hinzugefügt]